



City Research Online

City, University of London Institutional Repository

Citation: Echebarria Fernández, J. ORCID: 0000-0001-9339-689X (2012). The food distribution in Luxembourg 2012. Madrid, Spain: Economic and Commercial Office of the Spanish Embassy in Belgium and Luxembourg - Spanish Institute for Foreign Trade.

This is the published version of the paper.

This version of the publication may differ from the final published version.

Permanent repository link: <https://openaccess.city.ac.uk/id/eprint/25169/>

Link to published version:

Copyright: City Research Online aims to make research outputs of City, University of London available to a wider audience. Copyright and Moral Rights remain with the author(s) and/or copyright holders. URLs from City Research Online may be freely distributed and linked to.

Reuse: Copies of full items can be used for personal research or study, educational, or not-for-profit purposes without prior permission or charge. Provided that the authors, title and full bibliographic details are credited, a hyperlink and/or URL is given for the original metadata page and the content is not changed in any way.

La distribución alimentaria en Luxemburgo

La distribución alimentaria en Luxemburgo

Esta nota ha sido elaborada por **Jonatan Echebarria
Fernandez** bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Bélgica y Luxemburgo

Septiembre de
2012

ÍNDICE

CONCLUSIONES	4
I. EL MERCADO	5
II. ANÁLISIS DE LA DEMANDA	11
III. PRECIOS	15
IV. DISTRIBUCIÓN	17
V. ANEXOS	27
1. Ferias	27
2. Percepción del producto español	29
3. Otras direcciones de interés	37
4. Organismos oficiales	39

CONCLUSIONES



Las redes de distribución mayoristas son las principales vías de distribución del producto español (Delhaize, Cora, Auchan, etc.), mientras que los pequeños distribuidores, en algunos casos especializados, también ocupan su lugar en el mercado, aunque en menor medida. Los márgenes que aplican los supermercados en cuanto a los precios, varían entre un 15 y 25%, y en cuanto a los minoristas se sitúa entre un 30% y 50%. El Gran Ducado tiene un área de influencia que abarca la Gran Región (Valonia y el oeste de Alemania, junto a Alsacia y Lorena), por lo que su actividad económica sobrepasa sus fronteras, llegando a un mayor número de potenciales clientes.

El consumidor luxemburgués demanda productos de una calidad media-alta, y por ello puede decirse que es un mercado exigente. El consumidor luxemburgués además, tiene una preferencia por el vino tinto español, y nuestro país poco a poco va ganando peso dentro de este competitivo mercado.

I ■ EL MERCADO

La economía luxemburguesa se caracteriza por:



a) Su atractivo sistema fiscal. Luxemburgo tiene una baja fiscalidad personal y societaria. El Gran Ducado dispone de un marco fiscal atractivo caracterizado por un IVA bajo, una imposición moderada sobre los beneficios empresariales y las rentas de las personas físicas.

En el año 2011, ha entrado en vigor un nuevo paquete de medidas fiscales que introduce novedades en materia de impuesto de sociedades, personas físicas, así como otros aspectos de carácter más general.

Según el informe *Paying taxes 2012* editado por el Grupo del Banco Mundial y PwC, Luxemburgo ocupa el 17º puesto del mundo en cuanto a facilidad para el pago de impuestos y el 2º puesto en el ranking de países de la UE, sólo superada por Irlanda.

El informe se basa en tres indicadores: las diferentes formas de pago de impuestos, el tiempo empleado en completar el pago y número de impuestos que el contribuyente debe de pagar.

De acuerdo al citado informe, Luxemburgo es uno de los principales países con un menor número de impuestos a pagar y además goza de uno de los tipos impositivos (*Total Tax Rate*) más bajos del mundo (20,8%), siendo la media global del 44,8% y comparado por países, destaca el 46,7% en Alemania, el 57,3% en Bélgica y el 65,7% en Francia. El país utiliza la política fiscal como medio para atraer las inversiones extranjeras. Puede consultarse en el siguiente enlace:

www.pwc.com/lt/en/assets/publications/Paying-Taxes-2012.pdf

b) Su alto grado de apertura internacional. Ocupa en la actualidad el 13º puesto en el ranking mundial en grado de apertura al exterior, según el Index of Economic Freedom 2012.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Este hecho se debe en parte al menor tamaño del país, lo cual aumenta la necesidad de promover las relaciones exteriores para poder satisfacer sus necesidades.

Sin embargo, en el año 2009 se produjo un importante descenso del grado de apertura, situándose en el 73%, el menor nivel en los últimos 20 años, debido al descenso tanto de las importaciones como de las exportaciones. En el año 2010 se produjo una mejora en la tasa de apertura, registrando un 80,6% y siendo las previsiones de Eurostat para el 2011 del 83,4%. Puede consultarse al respecto en: www.heritage.org/index/country/luxembourg

c) Elevado nivel de terciarización (87% del PIB en 2010): Luxemburgo a lo largo de la última década ha desarrollado un alto grado de especialización en el sector de los **servicios financieros**:

www.statistiques.public.lu/stat/TableViewer/tableView.aspx?ReportId=1448&IF_Language=fra&MainTheme=5&FldrName=2&RFPPath=21

Ésta ha resultado hasta el momento beneficiosa para el empleo y el crecimiento económico, pero al mismo tiempo, hace a Luxemburgo más vulnerable ante etapas de crisis, como la iniciada en 2008. En efecto, el sector bancario luxemburgués se ha visto fuertemente afectado con la crisis económica internacional, reduciéndose la cuenta de pérdidas y ganancias en 2010 un 20,8%.

Si bien, la intervención estatal no ha sido tan necesaria como en otros países, lo cierto es que el Gobierno tiene la firme voluntad de seguir apoyando al sector bancario debido a la importancia que representa en el seno de la economía del país. Sin embargo, desde instancias centrales se está promoviendo la progresiva reducción de la dependencia del país del sector financiero a favor de una mayor diversificación hacia los denominados “productos nicho”, como las microfinanzas, los fondos de pensiones y las finanzas islámicas.

d) El PIB per cápita de Luxemburgo es el más elevado de toda la UE y uno de los más elevados del mundo. En 2011 fue de 82.700 €. Sin embargo, no puede obviarse que el país tiene un alto porcentaje de trabajadores extranjeros, muchos de ellos transfronterizos que no son tenidos en cuenta por las estadísticas. Ello explica que el PIB por habitante casi triplicase la media de la Unión Europea en 2011, según Eurostat. Para más información:

www.appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=nama_aux_gph&lang=en

Según Eurostat, el coeficiente Gini, que mide la desigualdad en los ingresos del Gran Ducado expresado en tanto por ciento (siendo cero la igualdad absoluta), se estima en 27,9 en el año 2010, por debajo de la media de la Unión Europea, situada en 30,5.

e) Luxemburgo posee una de las tasas de desempleo más bajas de la UE. Si bien ésta ha ido en aumento en los últimos años, representando en abril de 2012 el 6,1% (dato estimativo aportado por Statec), lo cierto es que se encuentra muy por debajo de la media de la zona Euro (10,4%) y de la Europa de los 27 (9,9%).

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Tamaño del mercado

Luxemburgo importó 717.842,6 toneladas de productos agroalimentarios en 2011, un 4,27% más que respecto a 2010, mientras que las exportaciones ascendieron a 535.227,2 toneladas, un 2,1% menos respecto a 2010. Ello se debe a que pese a contar con poco más de medio millón de habitantes, su área de influencia abarca la Gran Región.

En 2011 el saldo fue negativo en 36.864 toneladas, lo que hace aún más atractivo si cabe el mercado luxemburgués para los exportadores españoles de productos agroalimentarios.

Balanza comercial del Gran Ducado

De forma habitual, Luxemburgo registra una balanza comercial negativa. El déficit comercial de mercancías es una constante en la economía del país.

En 2011, las exportaciones de Luxemburgo ascendieron a 12.006,9 millones de euros. Dicho valor supuso un aumento del 11,33% respecto al conjunto del año 2010.

Las importaciones por su parte, fueron de 18.427,8 millones en 2011, lo que supone un incremento del 12,21% respecto a 2010, y una mejora del 33,54% respecto a 2009.

Balanza Comercial de Luxemburgo en Millones de Euros

Año	2009	2010	2011
Exportaciones	9.250,2	10.785,4	12.006,9
Importaciones	13.799,2	16.421,9	18.427,8
Balanza Comercial	-4.549	-5.636,5	-6.420,9

Fuente: BCL, Statec.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Las principales partidas importadas por Luxemburgo en 2011 fueron las siguientes:

	2009	2010	2011
Especificaciones			
Material de Transporte	2.015,20	2.484,00	2.977,50
Combustibles minerales, lubricantes	1.637,20	2.042,60	2.362,30
Máquinas y Equipamientos	2.024,60	2.236,70	2.350,80
Artículos manufacturados diversos	1.899,80	2.186,10	2.271,60
Productos químicos y asociados	1.385,30	1.607,00	1.845,10
Materias brutas no comestibles (aceites, grasas...)	835,6	1.456,70	1.763,00
Artículos manufacturados en metales comunes	1.235,30	1.465,00	1.616,40
Otros artículos manufacturados clasificados según materia prima	1.110,00	1.167,70	1.421,30
Productos alimentarios y animales vivos	1.226,30	1.341,50	1.377,10
Bebidas y tabaco	429,8	434,7	442,8
Total	13.799,20	16.421,90	18.427,80

Fuente: Statec.

Los principales países proveedores del Gran Ducado durante el año 2011 quedan recogidos en la siguiente tabla:

Año	2009	2010	2011
País			
1- Bélgica	4.939,5	5.728,5	6.244,4
2- Alemania	4.111,5	4.733,5	5.351,0
3- Francia	1.605,2	2.176,4	2.208,8
4- Países Bajos	894,3	1.113,20	1.170,7
5- Italia	359,5	386,1	413,1
6- Reino Unido	245,2	234,9	370,2
7- Polonia	95,7	108,3	174,0
8- España	132,8	118,8	131,3
9- Austria	93,9	111,0	130,9
10- República Checa	70,9	90,9	123,7
11- Suecia	91,5	72,4	76,9
12- Irlanda	63,7	70,3	83,6

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

13- Hungría	21,6	58,4	70,5
14- Portugal	38,5	39,5	43,3
15- Eslovaquia	14,9	29,3	42,3

Fuente: Statec.

Comercio bilateral de bienes entre España-Luxemburgo

Las relaciones comerciales de España con el Gran Ducado no gozan de la intensidad que nuestro país mantiene con otros vecinos europeos como Francia, Alemania o incluso Bélgica (que ocupa el octavo lugar de nuestras exportaciones). Este hecho es debido en parte a su menor tamaño y población.

En 2010, las exportaciones fueron de 169,7 millones de euros, mientras que las importaciones alcanzaron los 448,5 millones de euros, siendo el saldo de la Balanza Comercial deficitario en 278,7 millones de euros. Las exportaciones españolas en 2010 disminuyeron un 14% con respecto al 2009. Sin embargo las importaciones españolas en 2010 se incrementaron en un 78% con respecto al año anterior.

Las exportaciones españolas a Luxemburgo, alcanzaron una cifra de 178,7 millones de euros en 2011, mientras que las importaciones luxemburguesas desde España ascendieron a 481 millones de euros. El saldo de la balanza comercial bilateral fue negativo en 302,33 millones de euros.

	Flujo	País	2009	2010	2011
España	Exportación	Luxemburgo	198.200	170.292	178.705
	Importación	Luxemburgo	251.802	450.911	481.040
	Saldo	Luxemburgo	-53.601	-280.619	-302.335

(Datos en miles de euros). *Fuente: Estacom.*

En marzo de 2012, las exportaciones españolas a Luxemburgo se situaron en 15,3 millones de euros, alcanzando 38,1 millones de euros en el primer trimestre, mientras que las importaciones ascendieron a los 25,4 millones de euros, 66 millones de euros en los tres primeros meses del año. **El déficit comercial se sitúa en 10,1 millones de euros en marzo, siendo 27,8 en el primer trimestre.**

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

PRINCIPALES PRODUCTOS DE LA EXPORTACION ESPAÑOLA A LUXEMBURGO (datos en miles de €)				
Partidas	2011	2010	2009	2008
87 VEHÍCULOS AUTOMÓVILES; TRACTOR	66.612	69.444	74.271	79.197
39 MAT. PLÁSTICAS; SUS MANUFACTU.	13.207	14.687	11.703	14.595
73 MANUF. DE FUNDIC., HIER./ACERO	11.678	8.661	6.405	7.493
72 FUNDICIÓN, HIERRO Y ACERO	11.211	11.224	9.652	21.265
48 PAPEL, CARTÓN; SUS MANUFACTURA	8.338	4.158	4.027	5.057
68 MANUFACTURAS DE PIEDRA, YESO	6.927	4.303	4.876	5.778
84 MÁQUINAS Y APARATOS MECÁNICOS	6.623	9.062	8.771	9.509
85 APARATOS Y MATERIAL ELÉCTRICOS	5.806	7.084	11.444	19.156
62 PRENDAS DE VESTIR, NO DE PUNTO	4.705	4.382	5.121	4.650
22 BEBIDAS TODO TIPO (EXC. ZUMOS)	3.617	3.446	3.571	3.024
61 PRENDAS DE VESTIR, DE PUNTO	3.469	3.899	11.648	2.918
28 PRODUCT. QUÍMICOS INORGÁNICOS	2.731	427	284	429
70 VIDRIO Y SUS MANUFACTURAS	2.580	817	715	911
08 FRUTAS /FRUTOS, S/ CONSERVAR	2.238	2.115	1.914	1.530
SUBTOTAL	149.742	143.709	152.488	175.512
TOTAL	178.705	169.711	198.200	232.022

Fuente: Estacom.

II. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

POBLACION

La población total de Luxemburgo en 2011 (dato estimado) fue de 511.800 personas, según el Servicio de Estadísticas de Luxemburgo (Statec). Es de destacar la alta proporción de extranjeros en el país, registrándose en 2011 un total de 221.300 extranjeros (un 43,2% del total).

Densidad demográfica y tasa de crecimiento



Los grupos étnicos que habitan en el país son mayoritariamente de origen europeo. Podrían desglosarse de la siguiente manera: de origen celta (con mezcla de origen francés y alemán), portugueses, italianos, eslavos (de Montenegro, Albania y Kosovo) y otros europeos.

Luxemburgo cuenta con una de las tasas de densidad de población más altas de Europa, situándose en 198 habitantes por kilómetro cuadrado, en 2011.

Población urbana y de las principales ciudades

El territorio se divide en tres distritos (Luxemburgo, Diekirch, Grevenmacher), 12 cantones, 116 municipios y 4 circunscripciones electorales.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Las principales ciudades del país, en orden de importancia según su población, en 2011 (dato estimativo) son:

Luxemburgo (capital)	94.034
Esch-sur-Alzette	30.630
Differdange	21.869
Dudelange	18.657
Pétange	15.971
Sanem	14.545
Hesperange	13.411
Bettembourg	9.809
Schifflange	8.653
Kayl	7.918
Ettelbruck	7.837

Fuente: Statec.

Distribución de la población por edades y sexos

Sobre el total de la población (511.800 habitantes), un 50,25% son mujeres, frente a un 49,75% que son hombres. En un análisis por edades, el 68,5% están entre los 15 y los 64 años, un 17,6% de la población tiene entre 0 y 14 años y un 13,9% es mayor de 65 años.

Los índices de dependencia, que miden el peso representado por la población de más de 65 años sobre la población activa, son altos. No obstante, hay que tener en cuenta que la presencia masiva de trabajadores transfronterizos (a pesar de no ser residentes) contribuye igualmente a los fondos nacionales de pensiones, ya que cotizan a la Seguridad Social como los trabajadores residentes en el Gran Ducado.

Luxemburgo ha experimentado un crecimiento poblacional de un 4,2% en 2010 respecto a 2009, debido a un aumento del 12,8% del número de nacimientos de luxemburgueses, y un retroceso del 7% del número de nacimientos de extranjeros. Esto se debe a una nueva Ley sobre la nacionalidad luxemburguesa, que estipula que un hijo nacido de progenitores no luxemburgueses, cuando uno de ellos haya nacido en el territorio de Luxemburgo, es luxemburgués.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

El número de habitantes creció en el periodo 1991-2010 un 30,6%. Es de destacar el crecimiento de la población extranjera en el mismo periodo: un 91,5%. Por su parte, la población luxemburguesa tan sólo creció en un 5,2%. Además de los extranjeros residentes, los trabajadores transfronterizos de Alemania, Francia y Bélgica juegan un importante papel en la economía gran ducal. En 2011 estos trabajadores representaron el 43,2% de la fuerza de trabajo en Luxemburgo.

La distribución por nacionalidad de la población extranjera en Luxemburgo según su nacionalidad en 2011 es la siguiente:

Población Extranjera en Luxemburgo (2011)	Volumen (en miles)	Porcentaje
Portugueses	81.3	36,7%
franceses	31.0	14%
italianos	17.7	8%
Belgas	17.0	7,7
Alemanes	12.1	5,5
Británicos	5.6	2,5
Holandeses	3.8	1,7
Otros Comunitarios	21.7	9,8
Otros	31.1	14,1
Extranjeros en % total población	221.3	43,2

Fuente: Statec.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

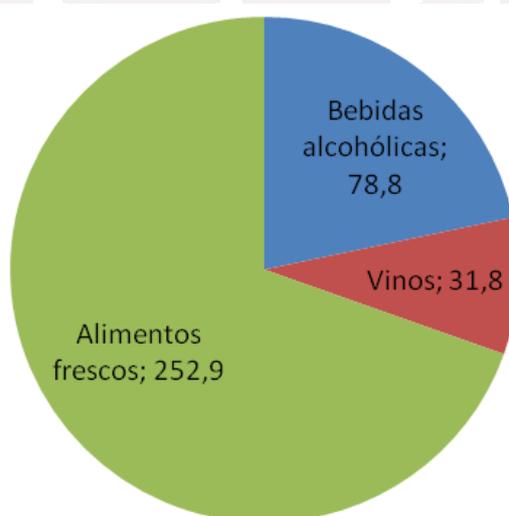
Hábitos del consumidor luxemburgués:

El público del Gran Ducado es un consumidor, que al igual que demanda principalmente vino tinto español en su mayoría, también exige productos agroalimentarios de una calidad media-alta, por lo que puede considerarse un mercado exigente en el que abundan los productos de lujo. De otra parte, en la siguiente gráfica, puede observarse el aumento del consumo medio por habitante, que ha ido incrementándose en las siguientes categorías, expresadas en la siguiente tabla:

Categorías	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Bebidas alcohólicas (litros)	74,3	75,3	76,1	77	77,5	78,8
Vinos (litros)	27,9	28,8	29,6	30,4	31,1	31,8
Alimentos frescos (kg.)	229,5	230,9	236,1	241,4	246,9	252,9

Fuente: Euromonitor Internacional.

Pese a no contar con datos sobre conservas o productos empaquetados, sí que puede observarse en la siguiente gráfica la proporción de productos consumidos por cada residente en el Gran Ducado:



Fuente: Euromonitor Internacional.

III. PRECIOS

En cuanto a la fiscalidad, el IVA se sitúa respecto a los productos alimentarios en un 3%, excluyéndose los destinados al consumo animal. No existen impuestos indirectos sobre el consumo (accisas) que graven los vinos tranquilos y espumosos. El IVA se sitúa en un 12% para los vinos tranquilos de graduación inferior o igual a 13°, y del 15% para los de más de 13°. El IVA se sitúa en un 15% en cuanto a los vinos espumosos, generosos y licores (con una graduación de 13° o más).

El precio de los productos alimentarios puede variar considerablemente, variando los márgenes que aplican los supermercados entre un 15 y 25%, mientras que el de los minoristas se sitúa entre un 30% y 50%. Los precios de las frutas y verduras congeladas oscilan entre 1,29 € y 31,22 € el kg, las carnes, pescados y mariscos por su parte entre 1,26 € y 35,95 € el kg., los helados, entre 1,88 € y 22,17 €. La leche oscila entre los 0,42 € y los 2,59 € por litro.

El precio medio de una botella de vino tinto español se sitúa en 15.50€ por unidad, en un rango de precios que oscila entre los 1,50 € y 225 €. El vino blanco español, se sitúa en 9 euros por botella, oscilando entre los 5,27 € y 16,50 € por unidad. El vino rosado por su parte, tiene un precio medio de 5 € y oscila entre 1,30 € y 7,25 €. Los vinos dulces, por ejemplo un Pedro Ximénez, tiene un PVP de 23 €. Los vinos espirituosos se sitúan entre los 6 € y 20 €.

Tanto las grandes superficies como los pequeños y grandes distribuidores cuentan, en la mayoría de los casos, con un listado de precios accesible al público, incluso con la posibilidad de realizar compras a través de su página web. A modo de ejemplo, pueden consultarse las siguientes direcciones, para obtener más información:

www.cactusathome.lu/SHOPPING.aspx

www.delhaizedirect.lu/fr

www.auchandrive.lu

www.aldi-lf.aldi.lu

www.supermarche-match.lu

www.alima.lu

www.larioja.lu

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

www.vinosvicente.lu

www.bct.lu

www.eurofood.lu

www.artisal.lu

www.trendyfoods.com

www.provence.lu

www.lidl.lu

www.pallcenter.lu

www.cogel.lu

www.linkgel.lu

www.colruyt.lu



ICEX

IV. DISTRIBUCIÓN

La distribución en Luxemburgo se presenta de la siguiente forma:

- Los **distribuidores generalistas** (grandes superficies, supermercados, comercios de proximidad o pequeños comercios), ofrecen un número y diversidad de referencias importantes que permiten satisfacer las demandas de los diferentes segmentos de consumidores.
- **Varios grandes importadores luxemburgueses**, los cuales son **también productores** tanto de vinos (uno de los más importante Caves Bernard-Massard) como productos agroalimentarios, ofrecen un gran número de referencias y disponen permanentemente de stocks importantes, que la superficie y el tamaño de sus instalaciones les permite.
- Los **importadores son en su mayoría, pequeñas estructuras**, que poseen un gran número de referencias, se benefician de la flexibilidad en sus abastecimientos (stocks o reservas bajos), lo que les permite evitar las inmovilizaciones masivas, conservando la capacidad de cumplir los pedidos.
- Un **número limitado de importadores** está **especializado** en los mercados de **alta gama**: en el caso de los vinos, se tratan de antiguos sommeliers de renombre internacional, dan preferencia a la importación de grandes cosechas (francesas en particular) y han desarrollado nuevos conceptos en el Gran Ducado (han puesto en marcha vinotecas destinadas a profesionales y particulares; prestan servicios como la formación en enología, la gestión de la carta de vinos por cuenta de restaurantes de alto rango...).

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Principales Grupos de Distribución Comercial en Luxemburgo



Cactus S.A.

Route des 3 Cantons

L-8399 Windhof

Gran Ducado de Luxemburgo

Tlf : + 352 39 71 21 - 3461

Dirección web: www.cactus.lu

Email: Service.Clients@Cactus.lu

CACTUS, creada en 1952, emplea a 3.840 personas. El Grupo CACTUS se distribuye en las siguientes estructuras:

- Centros comerciales Cactus: Se destaca la apertura en 2001, al oeste de Luxemburgo del *Cactus Bascharage*. Estos centros comerciales reúnen un conjunto de comercios, restaurantes, un gran supermercado Cactus, un Cactus hobby, un Garden Center...
- Supermercados Cactus: Se encuentran por lo general en la periferia de la ciudad y suelen ser superficies que van de los 1000 a 4000 m².
- *Cactus supérettes*: Son tiendas de barrio situadas en el centro de la ciudad. Suelen tener una superficie entre 750 y 1000 m² y ofrecen una media de 8.000 productos. Estos comercios abren los domingos por la mañana.
- *Cactus épicerie*: Son tiendas generalmente implantadas en las estaciones de servicio o como tiendas independientes.
- *Cactus hobby*: Ofrece productos de bricolaje, decoración, deportes, productos multimedia y de cocina.
- Cactus tiendas: Hay 2 de moda infantil ("Junior"), 14 tiendas de cafés y chocolates ("Bruno") y 2 tiendas de venta de CD's ("CD Shop").
- Cactus restaurante: Se distinguen cuatro tipos: *à table*, donde destacan *Um Juck*, *San Marco*, *Um schéff*, *Boulevard Café*, *au bar*, donde se encuadrarían *Bruno Espresso Bar* y *Beim Zapert*, *à emporter*, donde se encontraría *Schnékert*, y *en libre-service*, donde estarían *Cactus Inn*, *Avanti* y *Sandwich*.

El número de supermercados y su superficie, puede clasificarse de la siguiente manera:

Cactus	37	13.600 – 17.200 m ²
Super Cactus	2	12.000 m ²
Cactus	10	1.000-4.000 m ²
Cactus Marché	7	500-1.000 m ²
Cactus Shoppi	18	100-200 m ²

Fuente: *Guide Food 2012. StoreCheck Magazine*

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Supermarchés Match

2 Rue du Cimetière
L-8001 Strassen (Stroossen)
Luxemburgo
BP: 2 L-8001 Strassen
Tlf : + 352 31 31 33 1
Dirección web: www.supermarche-match.lu

Supermercados MATCH, sociedad luxemburguesa, creada en 1935. El grupo belga Louis Delhaize participa en este grupo desde 1986. Emplea a 930 personas.

COURTHEOUX-MATCH-CORA posee:

- 2 grandes superficies CORA.
- 13 grandes superficies y supérettes Match
- 2 supermercados Match-Copal cerca de la frontera alemana. La superficie de las tiendas Match y Match Copal varía entre 800 y 5 200 m².
- 9 establecimientos descuento Profi de una superficie media de 300 m².



Delhaize Luxembourg S.A.

Route d'Olm, Zone Industrielle, 6
8287, Kehlen
Grand-Duché de Luxembourg
Tel: + 352 30 99 11
Fax: + 352 30 99 11 308
Dirección web: www.delhaize.lu
Email: Suppliers@delhaize.be

El grupo **Delhaize** cuenta con 44 supermercados en Luxemburgo, que dependiendo de su superficie pueden clasificarse en los siguientes:

Delhaize Luxembourg S.A.	42	4.420 m²
Delhaize Supermarché	5	2.000 m ²
Delhaize City	2	400 m ²
AD Delhaize	6	1.500 m ²
Proxy Delhaize	14	400 m ²
Shop 'n Go	13	120 m ²
Tom&Co	2	-

Fuente: Guide Food 2012. StoreCheck Magazine

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Auchan
5 Rue Alphonse Weicker
2721 Luxembourg
Tlf. + 352 4377431
Dirección web: www.auchan.lu
Email: contact@auchan.lu

AUCHAN LUXEMBOURG, filial francesa, creada en 1996. Cuenta con 700 empleados.

AUCHAN posee una única gran superficie en Luxemburgo (a 6 km de la capital), en el nuevo barrio del Kirchberg donde se encuentran las sedes de las instituciones europeas. Su superficie es de 12 000 m².



ALDI (sede regional para Lieja y Luxemburgo)

Parc d'activités économiques de Villeroux
6640 Sibret (Vaux-Sur-Sure)
Tel: + 32 61 24 07 11
Fax: + 32 61 21 52 53
Dirección web: www.aldi-lf.aldi.lu

A parte de los citados grupos, destaca la presencia más modesta del grupo alemán **ALDI**, que cuenta con 12 establecimientos. Su central de almacenaje y distribución para el Gran Ducado se encuentra en Bélgica, muy próxima a Bastogne.



ALIMA SARL ET CIE SECS
Rue Aldringen, 5
BP 54 1118
Luxemburgo
Tlf: + 352 226 42 41
Fax: + 352 226 42 46 66
Dirección web: www.alima.lu
Email: info@alima.lu

El grupo luxemburgués de alimentación y equipos para el hogar **ALIMA**, cuenta con 4 supermercados en la *Bourse*, *la Gare*, *Belair* y *am Park*, empleando a más de 100 trabajadores.

PALL CENTER.lu

Pall Center S.à.r.l.

Arelerstrooss, 2
L-8552 Oberpallen (Uewerpallen)
Luxembourg
Tel: + 352 23 64 41
Fax: 23 62 07 64
Dirección web: www.pallcenter.lu
Email: contact@pallcenter.lu

Pall Center es un grupo luxemburgués, con supermercados en Oberpallen, Erpeldange, Pommerloch, Steinsel, y Heiderscheid.



Lidl Belgium

Guldensporenpark 90, blok J
9820 Merelbeke
Bélgica
Tlf: + 32 09/2437486
Fax: + 32 09/2437463
Dirección web: www.lidl.lu

LIDL no cuenta con una central propia en Luxemburgo, por lo que depende de la central belga que se encuentra en Merelbeke, región de Flandes. Ha continuado con su política de expansión a lo largo del Gran Ducado, y ya cuenta con los siguientes seis supermercados:

Bertrange	Rue de l'Industrie 28a
Mersch	Um Mierscherbiérg 7
Pétange	Rue Pierre Grégoire 4
Wasserbillig	Route de Wasserbillig 71
Differdange	Rue de Soleuvre 170a
Ingeldorf	Route d'Ettelbruck 28a



LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Colruyt
Centre Topaze - Zone Industrielle
L-7526 Mersch (Miersch)
Luxembourg
Tlf: + 352 26 32 01 73
Fax: +352 26 32 27 40
Dirección web: www.colruyt.lu
Email: colruyt@colruyt.be

En 2008 la cadena de supermercados belga **Colruyt**, abrió su primer supermercado en Luxemburgo, en la localidad de Mersch. Fundada en 1950, cuenta con cerca de 21.000 trabajadores.

Grandes grupos mayoristas y de distribución alimentaria en Luxemburgo



La Provençale S.à.r.l.
Z.I. "Grasbësch" Leudelange
B.P. 1771
L-1017 Luxembourg
Tlf : + 352 49 89 1
Fax : + 352 49 89 833
Dirección web: www.provencale.lu
Email: lav@provencale.lu

La Provençale, fundada en 1969 en Luxemburgo, surte a clientes profesionales en el sector de la hostelería. Ofrece una gama completa de alimentos para todos los gustos. Cuentan con 780 empleados y 120 caminos frigoríficos, surtiendo a la Gran Región (Valonia, la comunidad germano-parlante belga, Renania Palatinado, Lorena, el Sarre, y el Gran Ducado en el centro).



Paul Link S.à.r.l.
Rue de Kehlen, 23
L-8235 Mamer (Mamer)
Luxembourg
Responsable de operaciones: Georges Link
Tel: + 352 31 00 15
Fax: + 352 31 04 25
Dirección web: www.linkgel.lu
Email: linkgel@pt.lu

Linkgel cuenta con 37 trabajadores y fue fundada en 1947. Se dedican a la distribución de productos secos, congelados, y frescos, además de pedidos.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Cogel SA

Zone d'Activité Zare llot Ouest
L-4380 Ehlerange (Éilereng)
Luxembourg
Responsable de compras: Cindy Gallé
Tel: + 352 26 55 81
Fax: + 352 26 55 87 65
Dirección web: www.cogel.lu
Email: administration.ventes@cogel.lu

Esta empresa mayorista fue fundada en 1965, y cuenta con 70 empleados. Se dedica a la venta de productos alimenticios en general, productos frescos y congelados, así como pescado y carne frescos, además de productos lácteos.



Trendy Foods Luxembourg S.A.

Rue Edmond Reuter, 7
L-5326 Contern (Conter)
Luxembourg
Responsable de Compras: Frédéric Faust.
Tel: + 352 35 71 79 - 44
Fax: + 352 35 69 62
Dirección web: www.trendyfoods.com
Email: frederic.faust@lu.trendyfoods.com

Establecida en el Gran Ducado en 1983, cuenta con 43 trabajadores. Cuenta con una gran fuerza de ventas e infraestructura, y está especializada en confitería, bebidas, tarjetas telefónicas de prepago, así como productos frescos y congelados.



Eurofood S.à.r.l.

Montée Krakelshaff, 71
L-3235 Bettembourg (Beetebuerg)
Luxemburgo
Responsable de compras: Franz Ponsar
Tel: + 352 52 10 200
Fax: + 352 52 10 250
Dirección web: www.eurofood.lu
Email: service@eurofood.lu

Fundada en 1998, cuenta con 25 trabajadores. Está especializada en productos alimenticios para el sector hostelero tanto en conservas, productos frescos y congelados. Se especializa en productos italianos, y es importador de café Lavazza.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Artisal & Kern S.à.r.l.
Zone Industrielle Zare Est
L-4385 Ehlerange (Éilereng)
Luxembourg
Director: Toni Duarte
Tel: + 352 26 17 95-1
Fax: + 352 26 17 95-55
Dirección web: www.artisal.lu
Email: info@artisal.lu

Creada en 1985, cuenta con 34 trabajadores. Está especializado en carnes, salazón y congelados. Ofrece entregas diarias en todo el Gran Ducado y en algunas regiones limítrofes francesas, belgas y Saarbrücken (Alemania).

Otros grandes importadores de vinos en Luxemburgo son Munhowen, L. Rossi, In Vino Veritas, Caves Wengler, Caves Vinel, Caves Mathias, Caves Sunnen-Hoffmann, Caves Krier Freres, Caves Gales, Caves et Distillerie Nationale Pitz-Schweitzer, Cave au Porto Roi, Alcogro, Cactus-Resuma, Auchan Luxembourg, Cora, Maxxium Luxembourg S.A., Match, Othon Schmitt, Delhaize, Freelance Vins Fins, Grands Crus Selection, Heintz, La Cave du Sommelier, la Cave Rommes, Relais des Caves, Vinissimo y Vinoteca.

Importadores luxemburgueses especializados en productos alimentarios españoles



La Rioja S.A.
Avenue Guillaume, 95
L-1651 Luxembourg
Tél. +352 444 298-1
Fax: +352 45 93 28
Página web: www.larioja.lu
Email: larioja@larioja.lu

La Rioja S.A., está representada por su Director José C. García de Castro.

Se especializa en la comercialización de productos vitivinícolas, cavas (Freixenet), licores (moscatel Barón de la Joyosa, pacharán Otaola, sherry manzanilla Romate, sherry Pedro Ximenez, ron Diplomático, brandy de Xerez Cardenal Mendoza, licor de hierbas Martín Codax), aceites de oliva (Bailén Rafael Salgado, Lealtanza, Corona de Baena, Alfar la Maja, y Hojiblanca), así como jamón serrano e ibérico, lomo, chorizo, y quesos. También ofrece una línea de conservas de pescado y verduras, platos precocinados, y productos enlatados.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Entre los vinos blancos, tintos, rosados, reservas y cavas podemos encontrar los siguientes: Orquesta, 2011, Diamante, 2010, Marqués de Cáceres, 2010, Mia, 2010, Mederaño, 2008, Marqués del Riscal, 2011, Coto, 2011, Mencia Cuatro Pasos, 2011, Colegiata, 2011, Barón de Ley, 2011, Segura Viudas Viña Heredad, 2011, Protos, 2010, Monte Haro, 2010, Señorío de los Llanos, 2007, Paternina Banda Azul, 2007, Faustino VII, 2009, Lealtanza, 2007, o Coto de Imaz, 2005.

También disponen de productos agroalimentarios españoles, como por ejemplo los quesos Manchegos Rocinante, Valdeón D.O. Valdeón, Etxegarai, tipo Idiazabal Larraitz, los sobres de jamón serrano, chorizo o lomo en lonchas Campofrío, el chorizo o lomo embuchado Revilla, el jamón serrano, el ibérico de bellota, el chorizo o el lomo ibérico de bellota Simón Martín D.O. Guijuelo, el paté de cochinillo de Selectos Leñaranda, la tortilla española con o sin cebolla de Te Gusta, la miel de mil flores La Barraca, un gran surtido de especias, los turnos Antiu Xixona, los vinagres Aliño, y los aceites de oliva Rafael Salgado, Lealtanza, Corona de Baena, Marqués de Griñón, etc.



ICEX

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Vicente et fils s.a.r.l.

70 Rue de l'école

L-8353 Garnich

Tel: + 352 26 43 06 50 / 51

Fax: + 352 26 43 06 52

Dirección web: www.vinosvicente.lu

Vicente et Fils s.a.r.l., está dirigida por Jesús Vicente.

Se especializa en la venta de toda clase de vinos españoles (Rioja, Alicante, Bierzo, Calatayud, Cariñena, Castilla y León, Castilla La Mancha, Montilla Moriles, Navarra, Penedés, Rias Baixas, Ribera del Duero, Rueda, Tarragona, Toro, Valdepeñas, vinos de la tierra, etc.). Además cuentan con cervezas (San Miguel), cavas, brandy y un gran surtido de alcoholes.

Entre ellos, pueden encontrarse los siguientes: Puerto Salinas tinto, 2008, Mira tinto, 2008, Dominio de Tares (Bierzo), 2008, San Alejandro (Calatayud), Baltasar Gracián. 2009, Viñas de Miedes, 2011, Cooperativa San Valero (Cariñena), Monte Ducay, 2011, Alejandro Fernandez (La Mancha), Finca Antigua (La Mancha), Cellers Cooperatiu de Capçanes (Montsant), Cabrida tinto, 2009, Vall del Calas tinto, 2009, Costers del Gravet tinto, 2009, Mas Donis Rosat rosado, 2011, Julián Chivite (Navarra), 2006, Gran Feudo tinto, 2007, Cellers Avgvstvs Forvm (Penedes), 2007-2011, Juvé y Camps (Penedes), 2005-2007, Albariño Lagar de Cervera blanco, 2011, Condado de Oriza Joven tinto, 2007-2009, Vega Sicilia, 1999-2002, Viña Alberdi Reserva tinto, 2006, Viña Ardanza Reserva Especial tinto, 2001, Miguel Merino (Rioja), 2000-2008, Muga (Rioja) tinto, 2004-2011, Torre de Oña tinto (Rioja), 2007, Conde de Valdemar tinto, 2004-2010, Finca Montepedroso verdejo blanco (Rueda), 2011, Artevino (Toro), 2007-2010, Finca La Meda rosado, 2006-2010, Vega Sicilia (Toro) Pintia tinto, 2008, Juvé y Camps (cava), Marqués de Monistrol (cava), Anís Del Mono dulce, licor de Canela Deva. Málaga Virgen, o el brandy Intendente, Lepanto y Luis Felipe.

A esta lista se añaden productos de charcutería (chorizo ibérico y de Zamora, jamón serrano, jamón ibérico Joselito y Guijuelo, lomo y longaniza), quesos, aceites, arroz, legumbres, confitería, e incluso soportes para jamón.

V. ANEXOS

1. FERIAS



FOIRE
DE PRINTEMPS
100^e ÉDITION
FRÜHJAHR
MESSE
2012
5-13.05

- **Foire de Printemps**

La Feria de Primavera, evento comercial y festivo coloca en el centro de atención el sector agroalimentario. Este año ha celebrado su edición número 100.

Cuenta con más de 460 expositores procedentes de una docena de países y de 70 sectores de actividad, acogiendo a los visitantes de Luxemburgo y de la Gran Región.



EXPOGAST
11th INTERNATIONAL
TRADE SHOW FOR
GASTRONOMY
20-24.11.2010

- **Expogast (Salón Internacional de la Gastronomía)**

La última edición fue en noviembre de 2010, y se prevé su celebración cada cuatro años, de forma que la próxima debería celebrarse en 2014.

www.luxexpo.lu/index.php?id=898

www.seektradeshows.com/trade-shows/d_2517_expogast.html#profile

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Ambas son organizadas por y celebradas en:



Luxexpo S.A.

Circuit de la Foire Internationale, 10

L-1347 Luxembourg-Kirchberg

Tél: +352 43 99 1

Fax: +352 43 99 315

Página web: www.luxexpo.lu

E-mail: info@luxexpo.lu

- **Concours Mondial de Bruxelles 2012**

No se trata de una feria, sino un certamen a nivel internacional en el que compiten vinos de todo el mundo. Este año ha tenido lugar en Guimarães, Portugal. Han sido otorgadas 2.435 medallas. De ellas, Francia ha obtenido 670 medallas, y España 461, seguidas por Portugal (297), Italia (257), Chile (160), África del Sur (98), Suiza (65) y Australia (57). España lidera la máxima categoría con 21 Grandes Medallas de Oro. Le sigue Francia con 15, e Italia y Portugal con 10 Grandes Medallas de Oro.

www.concoursmondial.com/es

2. OBSERVACIONES DE LOS PROFESIONALES Y PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL

Existe una positiva percepción del producto español y de la marca país España en el Gran Ducado. En cuanto al mercado del vino, observamos que los vinos más comercializados son los tintos (teniendo en cuenta que el luxemburgués es un productor de vinos blancos predominantemente), abundando los Crianza y Reserva. Las importaciones luxemburguesas, son mayoritariamente de vinos tintos, siendo más difícil encontrar vinos blancos no luxemburgueses.

Con ocasión de la *Foire de Printemps*, se han realizado las siguientes entrevistas que profundizan en los aspectos clave para las empresas españolas que deseen establecerse en el Gran Ducado. Otro de los aspectos comentados es la trayectoria profesional y valoración personal que los entrevistados tienen sobre la distribución del producto español en Luxemburgo.



Jose C. García de Castro (La Rioja S.A.), Pepe Castro para quienes lo conocen, es uno de los mayores importadores y distribuidores de productos españoles en Luxemburgo, que surte a grandes cadenas de alimentación como *Cactus* o *Auchan*, entre otras.

1. ¿Qué productos españoles son demandados en Luxemburgo?

Vinos, cava y charcutería. España es conocida por el turismo y la cocina, y curiosamente teniendo tanta presencia importante de vinos y gastronomía, no hay ningún buen restaurante español, a excepción del *Chez Rafael*. Hemos sido los números 1 durante 15 o 20 años y aquí estamos pobremente representados. Y es un sector que triunfaría. Por ejemplo, han abierto un hotel Meliá. Un buen cocinero en el Gran Ducado, podría hacerse de oro, en un restaurante de calidad con cocina evolutiva o tradicional.

2. ¿Cuántas empresas españolas calcula que operan en Luxemburgo?

Empresas que se rigen por Derecho luxemburgués que vendan productos o servicios españoles, puede haber unas 75 o 100. No cuentan con mucha visibilidad (son agencias inmobiliarias). Hay una por ejemplo que ha vendido más de 400 casas a luxemburgueses. La agencia inmobiliaria se llama *Aal Avenue* (dirigida por Marc Kintzelé, que ha realizado varios negocios en España).



3. ¿Ante la actual situación de crisis, cree que ha aumentado la importación/exportación española en el Gran Ducado?

La palabra clave para salir de la crisis es la prudencia. La sufrimos en menor medida, porque a nivel económico estamos muy por encima, pero quizás más profunda, porque aquí hemos vivido tan bien y con mucha abundancia. La empleada con el menor salario de mi oficina, gana unos 2.400 euros. Tengo trabajadores que ganan 7.400 euros. Ese nivel salarial y de vida no se puede seguir manteniendo. Si tenían un salario, un coche, un teléfono móvil, las pagas extra, las primas, los gastos de desplazamiento, o el automóvil, eso ya se ha acabado. Mis empleados tienen un salario a final de año con una comisión. Es difícil adaptarse a la nueva situación. Lo sufrimos más aquí, porque psicológicamente no estamos acostumbrados a ello. Yo soy bastante pesimista, y a nivel general no sólo en Luxemburgo o en España. Pienso que la situación se estabilice antes del 2017 o 2018, y no creo que se note una mejoría, antes del 2020 o 2021.

Hace 50 años existían fronteras internas. El problema es que ya no hay países, y por no haber no hay ni continentes. El que un chino venga aquí y tú vayas a China y vendas lo que sea es sencillo hoy día. La solución a la crisis ha de ser global. No sólo a nivel de la Unión Europea, sino también del resto de los continentes. Estas es una parte negativa de la mundialización. Los beneficios son importantes si tu país permanece de forma estanca. Soy pesimista, creo que esto va a durar mucho tiempo, y si no, esto va a explotar por algún lado. No sé si en Grecia, España, EE.UU. o Cuba otra vez. Si queremos recuperar la estabilidad, hemos de ser globales. Soy consciente de que siempre van a existir diferencias entre Burkina Faso y Luxemburgo, y eso no quiere decir que no puedan dejar de tener sequías y que no se les muera el ganado, o recolectar buenas cosechas.



El que diga que obtiene buenos resultados en su negocio, actúa de forma especulativa y a corto plazo. Desde este punto de vista, comprar acciones a 10 y venderlas a 1000 es especulativo. Crear un sector sólido no es eso. La única manera de no hundirte, es ir poco a poco soltando lastre, y la única manera de salir de esta crisis mundial es adaptarnos. Un Gobierno, ni el español ni el ruso, pueden decir que solucionan la crisis. Y si se lo creen, se engañan a sí mismos.

Vamos a perder el Estado de bienestar, al menos una parte del mismo en España. Hay cosas que habrá que cambiar. No puedes tener sindicatos como en Alemania donde son independientes, y luego en Francia hacer que dependan del Estado con el consiguiente gasto anual. O pagas mal a todos, o eso no puede existir. Deben de haber muchos cambios en el mundo.

Mi conclusión, desde hace muchos años, es que los únicos que han sido listos son los suizos. Creo que tienen un futuro garantizado. No dependen de los movimientos sísmicos de al lado, viven en su mundo, y están muy bien controlados. En Luxemburgo ha desaparecido el secreto bancario, y hubo una época en que se creía que iban a llegar al mismo nivel que Suiza. Pero Jean-Claude Juncker claudicó ante la Unión Europea, y eso se acabó.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

La gente dice que el futuro es China. Pero allí se construye una sociedad de libre mercado capitalista (mejor asistencia médica, forma de vida) pero con contraprestaciones (robos, abusos, especulaciones). No somos como EE.UU. o China, y los pequeños países deberán de tener una serie de características para resistir a los grandes. David necesita una honda para acabar con Goliat.

En España, otro gran déficit que tenemos es respecto a las lenguas. El que tenga un título universitario o no es igual, ya que con idiomas, puede trabajar en cualquier empresa o lugar a nivel internacional, pasando por un banco o Gobierno, llegando lejos. Tengo un documento que afirma que soy Licenciado en Derecho, firmado por su Majestad el Rey, pero si tuviera que a un cliente, aprendí más en los 2 años de pasante que en mis 5 años de carrera. La gran diferencia, es que el nivel de enseñanza en España se ha degradado.

4. ¿Qué valoración realiza de la Feria de Primavera?

Estamos en un período de regresión, y el resultado de la feria es menos positivo que el año anterior. **Pero si quieres permanecer en este mercado, éste es el lugar en el que hay que estar.** Y verás que salvo ese señor y el otro, no hay muchos más. Es triste que no se animen más empresarios a estar presentes.

Para más información:



La Rioja S.A.
Avenue Guillaume, 95
L-1651 Luxembourg
Tél. +352 444 298-1
Fax: +352 45 93 28
Página web: www.larioja.lu
Email: larioja@larioja.lu

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO



Jesús Vicente, concedió su valoración del evento mediante una entrevista personal. **Vicente et fils s.a.r.l.**, es una empresa familiar fundada en 1985 por su padre, Virginio Vicente. Por aquél entonces, Virginio ya contaba con 30 años de experiencia en la industria del vino. Fue en los años 80 cuando Jesús comenzó a echar una mano en la empresa, que se encontraba en expansión, tomando las riendas de la misma una década después tras la jubilación de Virginio. Desde 2002, la compañía tiene su sede en Garnich y cuenta con seis empleados. Están especializados en la importación y distribución de alimentos y vinos de España.

1. ¿Cómo está situado el mercado español en Luxemburgo?

La evolución de los comercios españoles en el Gran Ducado es bastante pobre. En nuestro caso, los productos más demandados son los vinos y embutidos. Calculo que alrededor existen alrededor de 15 o 20 empresas españolas asentadas en el Gran Ducado, aunque no puedo dar una respuesta concreta al respecto.

2. ¿Qué experiencia tiene en el sector y cómo valora la situación actual?

Llevamos 28 años en nuestro sector, de ahí que nuestra sabiduría y saber hacer en el mercado luxemburgués nos avalen. Dada la crisis existente, no creo que la importación o exportación española en el Gran Ducado haya aumentado. Si un empresario español quiere instalar su negocio en Luxemburgo, le recomiendo que tenga mucha profesionalidad y paciencia para implantarse seriamente aquí.



3. ¿Cuáles son los vinos y demás productos españoles más vendidos?

Los Riojas y Riberas sin duda alguna, y aquéllos que ofrecen una buena relación calidad/precio como el vino de Navarra, Valdepeñas, etc.

4. ¿Qué valoración realiza de la Feria de Primavera?

En cómputo general, los últimos años han sido bastante pobres, pero siempre hay esperanza. Probablemente la presencia de más stands españoles en la feria ayudaría a promocionarnos mejor en este mercado. Considero que los aspectos a mejorar serían los parkings, de forma que se facilite el acceso de las personas a las naves, y la climatización. La verdad es que en mi opinión, en la actualidad la feria ya no tiene puntos fuertes.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Para más información:



Vicente et fils s.a.r.l.

70 Rue de l'école

L-8353 Garnich

Tel: + 352 26 43 06 50 / 51

Fax: + 352 26 43 06 52

Dirección web: www.vinosvicente.lu

Email: info@vinosvicente.lu



Rafael Fernández, es un conocido restaurador español afincado en Luxemburgo, con más de 30 años de experiencia en el sector, y cliente de *La Rioja S.A.* y *Vicente et fils*. Es un consumidor habitual de vinos y productos agroalimentarios españoles, y conoce de primera mano el mercado luxemburgués y sus particularidades. Regenta el **Chez Rafael**, un afamado restaurante que combina la nueva cocina y la tradicional en un moderno y acogedor. Sus impresiones sobre la Foire de Printemps quedan recogidas a continuación. En la imagen aparece junto a Federico Martín Bahamontes, primer ciclista español ganador del Tour de Francia.

1. ¿Cómo está situado el mercado español en Luxemburgo?

En un principio, tras la primera oleada de emigrantes, llegaron los funcionarios de la Unión Europea en 1986. Dispongo de varios proveedores:



De un lado, José Castro de *La Rioja*, que comenzó a principios de la década de 1980 con su hermano, con un negocio pequeñito. Me traía él el vino, y cuando veo la empresa que tiene hoy día, y cuando veo que ahora tiene 15 o 16 personas trabajando ahí, vendiendo vinos de toda España. Empezó con vinos de la Rioja, pero se ha extendido a todo, al Jumilla, del País Vasco, al cava catalán, etc., para continuar con los espárragos, el jamón serrano y pata negra, etc.

En fin, traen todos los productos que antes no teníamos aquí, y que sólo de vacaciones podíamos traer. Hubo unos años en que los productos del cerdo estuvieron prohibidos, pero actualmente no hay ningún problema. Por otra parte, también conocí a Vicente, Virginio, y la familia, dueños de *Vicente et fils*, que están en *Garnich* y también tienen buenos vino y jamo-

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

nes. Actualmente, la familia Ávila de Granada, ha comenzado a traer morcillas, chorizo, jamones y aceitunas de Granada, anchoas del Cantábrico, etc. Y es que ya tenemos prácticamente de todo, no es como hace 20 años. Hay cosas que se encuentran en las grandes superficies como el *Auchan*, *Cactus*, o *Delhaize*, pero prefiero ir a los pequeños comercios donde hay más calidad sin lugar a dudas y están más especializados.

2. ¿Cuántas empresas españolas calcula que operan en Luxemburgo?

No estoy muy seguro, pero he conocido en mi negocio a nivel del sector bancario, a gente del Banco Santander, del BBVA, del Banco Central o La Caixa, que hicieron un sondeo de clientes, y algunas vieron que el mercado no era para tanto. También hay empresas de exportación e importación de productos alimenticios, como *Vinespa* de *Anderlecht*, Bruselas.



3. ¿Qué productos son los que más vendidos en su restaurante? ¿Qué vinos españoles son los más vendidos?

Tengo una bodega con vinos de norte a sur de España. Los riojanos principalmente, vinos catalanes que están pegando fuerte, Jumilla, vinos dulces y olorosos, Málaga Virgen, Jerez, Lepanto, Carlos I, el albariño de Galicia, vinos de Zamora y Toro, etc. Hoy día España estaba tan lejos, y ahora está a la vuelta de la esquina.

4. ¿Animaría a otros empresarios a establecerse en Luxemburgo?

Sí, hay cosas buenísimas. Estuve hace poco en el puerto de Málaga, y han abierto una franquicia que tienen sólo 10 raciones (de jamón, pescado, gambas, etc.), con una limpieza impresionante que es lo que más me gusta. Con unos precios competitivos, pagando por 3 euros por 5 cervezas, y 6 euros por ración de tapas, que aquí es impensable. Hay grandes oportunidades para los empresarios españoles.

5. ¿Cómo valora el desarrollo de la feria?

La feria sigue siendo el baluarte de Luxemburgo, para meter de lleno la empresa aquí y que se conozca. Muchos empresarios me comentan que es muy importante, porque si no, se quedan fuera del mercado. Aquí en el Gran Ducado, hay medio millón de habitantes, pero esta semana con la Feria de Primavera, yo creo que han pasado casi 200.000 personas aproximadamente. Son muchas personas para poco más de una semana de feria, más aún teniendo en cuenta que pocos salen antes de las 5 de la tarde del trabajo. Es una vitrina impresionante, y exponer es algo imprescindible para que un empresario se instale en el país.

6. ¿Crees que la crisis está afectando a la economía? ¿Has notado alguna repercusión en la 100ª edición de la Feria de Primavera?

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Sí está afectando. En mi caso, pese a que el restaurante estuvo cerrado desde el 1 de octubre de 2010 hasta el 31 de marzo de 2011, por reformas generales del edificio y el restaurante, me las vi muy mal ya que pagar a los obreros y el alquiler no es fácil, pero gracias a Dios justamente por eso trabajo mejor que antes. Y me he dado cuenta de ello en este último año. Escucho que hoy cae uno, mañana cae otro, pero el problema es que hay mucha gente que no está preparada y no tiene ni idea de lo que está haciendo. Por eso no pueden ir muy lejos, y no tienen las espaldas cubiertas cuando comienzan un comercio. Si comienzas con nada, casi con total seguridad 8 de cada 10 van a caer. Esta es la realidad.



7. ¿Qué diferencia observas entre el consumidor de Bruselas y el de Luxemburgo?

A veces las comparaciones son difíciles. No hay que olvidar que el Gran Ducado tiene poco más de 500.000 habitantes, y la ciudad alrededor de 100.000. Bruselas tiene más de un millón de Bruselas.

He ido muchas veces a Bruselas por nostalgia, por varios asuntos, o para ver a los españoles. He visto ferias, como la *Euroferia andaluza* que se celebraba en *Koekelberg*, y actualmente en el Atomium, que funciona muy bien durante esos 3 días, además de ser muy bonita. Pero cuando he ido a algún restaurante, me ha dado pena ver las cosas que veo allí. Por ejemplo, hace dos semanas fui a un centro español, del cual no quiero citar el nombre, y me tristeza ver que esté completamente abandonado aquello, que haya tanta suciedad y ausencia de limpieza. Lo tienen completamente abandonado aquello. Tienen los locales como hace 40 años cuando llegué a Luxemburgo.

Fui con mi hermano en el año 1974 a Bruselas, y los locales que visité entonces están exactamente igual hoy día. No puedes mantener un local en esas condiciones. Y yo me he dado cuenta de ello, ya que pese a que me he gastado un dineral en la renovación del restaurante, trabajamos mucho mejor que antes. Si eso lo hiciera mucha gente, la situación sería bien diferente. He ido al servicio de algunos locales españoles, y la falta de de limpieza da mucha pena. Y es triste, porque he comido muy bien en algunos restaurantes, y da la sensación de estar abandonado. Parece que la gente allí no quiere gastarse nada, aunque desconozco si es debido a los impuestos.

Luxemburgo tiene más calidad. Están a años luz, siguen como hace 40 o 50 años. Me imagino que los centros españoles probablemente reciban subvenciones, y no comprendo en qué lo destinan. Si no hay un mínimo de limpieza, desde luego yo no entro. Lo importante es que el cliente tenga confianza. Por ejemplo, los andaluces damos de corazón lo que tenemos y nuestras tapas son de lo mejor, pero la presentación de los pinchos y la limpieza de los bares en el País Vasco es digna de mención. Entran por el ojo, y reitero que la limpieza y la higiene son vitales. Preparo fiestas en el interior o exterior, meditando todo de antemano a conciencia, para garantizar la calidad. Esto es muy pequeño, y si fallas una vez todo el mundo se entera el Luxemburgo.

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Para más información:



Chez Rafael

16, rue du fort bourbon

L-1249, Luxembourg

Tel.: 00352489362

Email: chezrafael2011@gmail.com

Dirección web: www.chezrafael.lu

Presentación del programa *Andaluces en Luxemburgo*:

www.youtube.com/watch?v=w9xCcBCdyfs&feature=youtu.be



ICEX

3. OTRAS DIRECCIONES DE INTERÉS



Vinoteca s.à r. l.
8 rue des Labours
L-1912 Luxembourg
Tlf: +352 26 68 38 43
Fax: +352 26 68 38 44
Dirección web: www.vinoteca.lu
Email: info@vinoteca.lu

Se trata de una página en la que se ofrece la búsqueda de vinos por categorías, una tienda virtual, listas de productores, distribuidores, restaurantes con amplias cartas de vinos, o servicios a empresas.



Comisión de promoción de vinos y crémants de Luxemburgo

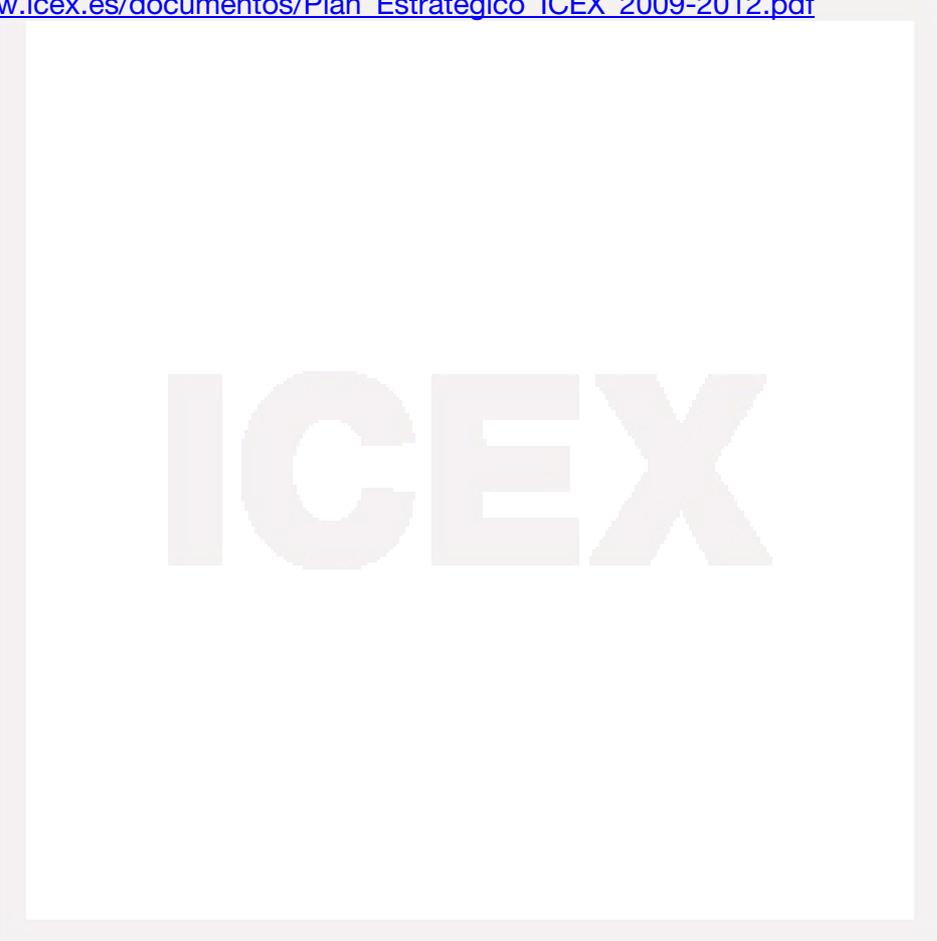
Fonds de Solidarité Viticole
p.a. Institut Viti-Vinicole
Route de Luxembourg
B.P. 50 L-5501 Remich
Tél.: (+352) 23 69 92 88
Fax.: (+352) 23 69 95 90
Dirección web: www.vins-cremants.lu
Dirección e-mail: info@vins-cremants.lu

El resto de direcciones que proporcionamos son de diferentes países europeos, fundamentalmente belgas.

- **HOESCA.** La Federación Nacional de Hosteleros, Restauradores, y Cafeteros del Gran Ducado de Luxemburgo ofrece varias publicaciones en su página web.
www.horesca.lu
- **Advintage.** Información sobre importadores, fabricantes y distribuidores de vino.
www.advintage.com/
- **Organización Internacional de la Viña y el Vino**
www.oiv.int/oiv/cms/index
- **Wines from Spain:** Noticias e información sobre el sector.
www.winesfromspain.com
- **Wine searcher,** ofrece información sobre distribuidores de vinos por países.
www.wine-searcher.com

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

- **Unión Europea:** Sector vitivinícola. Sección de la página web de la Comisión Europea dedicada al sector vitivinícola. Ofrece legislación, estadísticas y datos, enlaces, etc, www.ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/index_es.htm
- **Vinogusto:** Guía de vinos.
www.vinogusto.com/es
- **Oficinas Económicas y Comerciales de España en el Exterior**
www.oficinascomerciales.es
- **Plan Estratégico ICEX 2009-2012**
www.icex.es/documentos/Plan_Estrategico_ICEX_2009-2012.pdf

A large, light gray watermark logo of the word "ICEX" is centered on the page. The logo is enclosed within a thin, light gray rectangular border.

4. ORGANISMOS OFICIALES

Embajada de España en Luxemburgo

Bld. Emmanuel Servais, 4. 2535 Luxemburgo.

B.P.: 290. 2012 Luxemburgo.

Teléfono: +352 46 02 55.

Fax: +352 46 12 88.

Dirección web:

www.maec.es/subwebs/Embajadas/Luxemburgo/es/MenuPpal/Embajada/Paginas/embajada.aspx

E-mail: Emb.Luxemburgo@maec.es

Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Bélgica y Luxemburgo

Rue Montoyer,10.

B-1000, Bruselas. Bélgica.

Teléfono: +3225511040

Fax: +3225511069

Dirección web:

www.oficinascomerciales.es/icex/cda/controller/pageOfecomes/0..5280449_5282899_5283038_0_LU,00.html

E-mail: buzon.official@bruselas.ofcomes.mcx.es

Cámara Oficial de Comercio de España en Bélgica y Luxemburgo

Rue Belliard 20, 1ºB - 1040 Bruselas

Teléfono Bélgica: +32 2 517 17 40

Teléfono Luxemburgo: +352 49 47 63

Fax: +32 25 13 88 05

Dirección web: www.e-camara.com

Email: info@e-camara.com

Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg

Boulevard Konrad Adenauer, 31

L-2981 Luxembourg

Tel (352) 42 39 39 1 – Fax (352) 43 83 26

Dirección web: www.cc.lu

Email: chamcom@cc.lu

Chambre des Métiers du Grand-Duché de Luxembourg

Circuit de la Foire Internationale Luxembourg-Kirchberg, 2

BP 1604 L-1016 Luxembourg

Tlf: + 352 42 67 67 1

Fax: + 352 42 67 87

LA DISTRIBUCIÓN ALIMENTARIA EN LUXEMBURGO

Dirección web: www.cdm.lu

Email: contact@chambre-des-metiers.lu



ICEX